

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### ТРИМЕР ДЛЯ ПІДСТРИГАННЯ ВОЛОССЯ У НОСІ ТА ВУХАХ

Модель: **OR-NT01**

**УКРАЇНСЬКА UA**

#### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

#### **КОРИСТУВАЧ НЕСЕ ПОВНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА СВОЮ БЕЗПЕКУ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ВИРОБУ**

- Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, у якій знаходяться цінні поради з безпечного використання приладу.
- Цей пристрій призначений лише для підстригання волосся у носі, вухах. Не використовуйте його для інших цілей.
- Не використовуйте виріб, якщо ріжучий елемент або сам пристрій пошкоджено чи розбито, оскільки це зможе призвести до травмування.
  - Цей виріб може працювати лише від батареї.
  - Не дозволяйте дітям грати з виробом..
  - Вийміть батарею з пристрою, якщо він не використовуватиметься протягом довгого часу.
- Якщо пристрій потрапив в умови сильної зміни температури, тиску чи вологості, перед використанням дайте йому пристосуватися до нового оточення протягом 30 хвилин.
- З міркувань гігієни пристрій має використовуватись лише однією особою.
  - Не піддавайте виріб дії прямого сонячного проміння.
- Не дозволяйте дітям, людям з обмеженими розумовими або фізичними здібностями й/або домашнім тваринам користуватися й/або грати із виробом чи з пакувальними матеріалами від нього.
- Не занурюйте виріб у воду чи інші рідини.
- Даний прилад повинен використовуватися тільки в призначених для нього цілях. Будь-яке інше його застосування вважається неправильним і, відповідно, небезпечним. Виробник не відповідає за збиток, що впливає з невідповідного або неправильного використання приладу. За таких умов гарантія на прилад не поширюється.

#### **Електромагнітні поля (ЕМП)**

Цей виріб відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП), є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

#### **КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

У комплект поставки виробу входять:

1. Триммер.....1шт.
2. Батарея AA 1,5В.....1шт.
3. Інструкція з експлуатації.....1шт.
4. Гарантійний талон.....1шт.
5. Інформаційний листок ORION.....1шт.
6. Коробка пакувальна..... 1шт.

## ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

1. Основний блок
2. Ріжучий елемент
3. Захисний ковпачок
4. Перемикач Вкл/Викл



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Поверніть кришку відсіку для батарейок проти годинникової стрілки. Зніміть кришку батарейного відсіку. Встановіть батарею у відсік для батарей, дотримуючись розташування полюсів (“+” і “-“). Щоб зняти захисний ковпачок, потягніть його на себе. Перед першим використанням приладу перевірте його на невеликій ділянці на руці або носі. Якщо виникло подразнення чи алергічна реакція, негайно припиніть використання. Не користуйтеся приладом на чутливій чи подразненій шкірі.

### Видалення волосся в носі

Носова порожнина повинна бути чистою.

1. Обережно вставте ріжучий елемент у ніздрю. (Не вставляйте ріжучий елемент у ніздрю більше ніж на 0,5 см.)
2. Повільно повертайте виробом для видалення небажаного волосся в ніздрях.

### Видалення волосся у вухах

1. Вставте ріжучий блок всередину вушної раковини.
2. Повільно повертайте виробом для видалення волосся всередині вушної раковини.

Не вставляйте ріжучий елемент у вушний канал більше ніж на 0,5 см., щоб не пошкодити барабанну перетинку.

## ОЧИЩЕННЯ Й ДОГЛЯД

Очищуйте тример після кожного використання. Слідкуйте за тим, щоб відсік для батарейок був щільно закритий під час очищення.

- Вимкніть тример перед очищенням.
- Щоб очистити лезо, оберніть корпус виробу проти годинникової стрілки і потягніть його вгору.
- Зніміть металевий щит ріжучого блоку і очистіть від волосся (здмухайте волосся або почистіть щіточкою).
- Уникайте вигину леза.
- Після очищення ріжучого блоку, вставте його на місце і оберніть корпус виробу за годинниковою стрілкою (стрілки-показники вказують напрямки).
- Використовуйте м'яку вологу тканину для очищення поверхні приладу.
- Протріть корпус сухою тканиною
- Надягніть захисний ковпачок.
- Забороняється використовувати для чищення абразивні засоби чи рідини.
- Перш ніж ховати прилад для зберігання в оригінальне упакування або в будь-яке сухе місце, обов'язково вимкніть його. Прилад необхідно зберігати чистим і сухим.

## УТИЛІЗАЦІЯ



Не викидайте старе устаткування, у контейнери для сміття загального користування.

Довідайтеся про окрему систему збору відходів електричної й електронної продукції, що позначена цим символом, і діє у Вашій місцевості.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Триммер для підстригання волосся у носі і вухах:	ORION OR-NT01
Живлення від батареї:	1xAA DC:1,5В
Потужність:	1,2Вт
Номинальний струм:	0,3А-0,82А
Ступінь захисту від вологи:	IPX4
Колір:	Чорний/червоний
Габаритні розміри виробу:	130x29x30мм
Габаритні розміри упаковки:	162x36x90мм
Вага нетто/брутто:	52,75г/64г

## МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Можлива несправність	Ймовірна причина	Метод усунення
Виріб не працює.	1. Відсутність живлення.	1. Переконайтеся в наявності батареї у приладі. Перевірте, чи правильно встановлена.
	2. Не увімкнений перемикач.	2. Увімкніть перемикач.
	3. Несправний виріб.	3. Зверніться у сервісний центр.

*Примітка: У випадках виявлення несправностей, які не можна усунути, відповідно до рекомендацій наданих у таблиці необхідно звернутись у сервісний центр.*

(Список сервісних центрів запитуйте в організації, що продала виріб)

### Гарантія постачальника

При дотриманні власником правил експлуатації, викладених в цьому Посібнику користувача, виріб забезпечує безпеку в повному обсязі вимог, що підлягають обов'язковій сертифікації в системі УкрСЕПРО, не має шкідливого впливу на навколишнє середовище і людину і визнаний придатним до експлуатації. Виріб має гарантійний термін експлуатації -12 місяців з моменту покупки без урахування часу перебування в ремонті при дотриманні правил експлуатації. Право на гарантію дається при заповненні відомостей гарантійного талона, який додається .

Гарантійні зобов'язання не поширюються на перераховані нижче приналежності виробу:

- Гарантія не поширюється на частини виробу, які легко розбиваються (скло, пластмаса, лампи, і т. п.), а також на аксесуари, акумулятори, блоки живлення, пульти ДУ, підставки, кріплення, з'єднувальні шнури, футляри, і т. п.).

- вбудовану акумуляторну батарею (в разі тривалого або неправильного використання).

Найменування: ОРІОН ОР-НТ01

Основне призначення: Триммер для підстригання волосся у носі і вухах

Країна виробник: Китайська Народна Республіка

Виробник та розробник: Оріон Електронікс Лтд.

Адреса виробника: Угорщина, 1106 Будапешт, вул. Ясберени, буд. 29

Дата виготовлення: 02/01/2011

Гарантований термін служби: 2 роки

Гарантійний термін експлуатації: 12 місяців

Гарантійне обслуговування та сервіс: ООО "Фокстрот сервіс", м.Київ, вул.Щусєва 44



**Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін і вдосконалень між інструкцією й виробом можуть спостерігатися деякі розходження. Ми сподіваємося, що Ви звернете на це увагу.

Додаткова інформація на web-сайті компанії ORION [www.orion.ua](http://www.orion.ua)

Зауваження і пропозиції приймаються за адресою [support@orion.ua](mailto:support@orion.ua)



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ТРИММЕР ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС В НОСУ И УШАХ

Модель: **OR-NT01**

**РУССКИЙ**

**RU**

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

#### **ВНИМАНИЕ! ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ НЕСЕТ ПОЛНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СВОЮ БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ**

- Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, в которой содержатся ценные советы по безопасности и использованию прибора.
- Данный прибор предназначен только для стрижки волос в носу, ушах. Не используйте его для других целей.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным или сломанным режущим блоком: это может привести к травме.
- Данное устройство может работать только от батареи.
- Не позволяйте детям играть с изделием .
- Выньте батарею из устройства, если не используете изделие в течение долгого времени.
- Если прибор подвергался существенным перепадам температуры, давления или влажности, подождите 30 минут перед тем, как его использовать.
- Из гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.
- Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей.
- Не позволяйте детям, людям с ограниченными умственными или физическими способностями и/или домашним животным пользоваться и/или играть с прибором или с упаковочными материалами от него.
- Не погружайте изделие в воду или другие жидкости.
- Данный прибор должен использоваться только в предназначенных для него целях. Любое другое его применение считается неправильным и, соответственно, опасным. Изготовитель не несет ответственность за ущерб, вытекающий из несоответствующего или неправильного использования прибора. При таких условиях гарантия на прибор не распространяется.

#### Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное изделие соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП) и является безопасным при правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя.

#### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплекте поставки прибора входят:

1. Триммер..... 1шт.
2. Батарея AA 1,5В..... 1шт.

3. Инструкция по эксплуатации.....1 шт.
4. Гарантийный талон.....1 шт.
5. Информационный листок ORION.....1 шт.
6. Коробка упаковочная..... 1 шт.

## ВНЕШНИЙ ВИД

1. Основной блок
2. Режущий блок
3. Защитный колпачок
4. Переключатель Вкл/Выкл



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Поверните крышку отсека для батареек против часовой стрелки. Снимите крышку отсека для батареи. Установите батарею в отсек для батарей, соблюдая полярность установки батарейки (“+” и “-“). Чтобы снять защитный колпачок, потяните его на себя. Перед первым использованием прибора проверьте его на небольшом участке на руке или ноге. Если возникло раздражение или аллергическая реакция, немедленно прекратите использование. Не пользуйтесь прибором на участках с раздраженной или чувствительной кожей.

### Удаление волос в носу

Носовая полость должна быть чистой.

1. Осторожно вставьте режущий блок в ноздрю. (Не вставляйте режущий блок в ноздрю глубже 0,5 см.)
2. Медленно перемещайте прибор круговыми движениями для удаления нежелательных волос в ноздрях.

### Удаление волос в ушах

1. Вставьте режущий блок внутрь ушной раковины.
2. Медленно перемещайте прибор круговыми движениями для удаления волос внутри ушной раковины.

Не вводите режущий блок в ушной канал больше чем на 0,5 см., чтобы не травмировать барабанную перепонку.

## ОЧИСТКА И УХОД

Очищайте триммер после каждого использования. Следите за тем, чтобы отсек для батареек был плотно закрыт во время очистки.

- Выключите триммер перед очисткой.
- Чтобы очистить лезвие, оберните корпус изделия против часовой стрелки и потяните его вверх.
- Снимите металлический щит режущего блока и очистите от волос (здуйте волосы или почистите щеточкой).
- Избегайте изгиба лезвий.
- После очистки режущего блока, вставьте и поверните корпус изделия по часовой

стрелке (стрелки-указатели указывают направления).

- Используйте мягкую влажную ткань для очистки поверхности прибора.
- Протрите корпус триммера сухой тканью.
- Наденьте на режущий блок защитный колпачок.

Запрещается использовать для чистки абразивные чистящие средства или растворители.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Не выбрасывайте старое оборудование, в контейнер для мусора общего пользования.

Узнайте об отдельной системе сбора отходов электрической и электронной продукции, которая обозначена этим символом, и действует в Вашей местности.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Триммер для стрижки волос в носу и ушах:	ORION OR-NT01
Питание от батареи:	1xAA DC:1,5В
Мощность:	1,2Вт
Номинальный ток:	0,3А-0,82А
Степень защиты от влаги:	IPX4
Цвет:	Чёрный/красный
Габаритные размеры изделия:	130x29x30мм
Габаритные размеры упаковки:	162x36x90мм
Вес нетто/брутто:	52,75г/64г

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Прибор не работает.	1. Отсутствует питание.	1. Убедитесь в наличии батарейки в приборе. Проверьте, правильно ли она установлена.
	3. Не включён переключатель.	3. Включите переключатель.
	4. Неисправный прибор.	4. Обратитесь в сервисный центр.

**Примечание:** В случаях выявления неисправностей, которые нельзя устранить, следуя рекомендациям представленным в таблице необходимо обратиться в сервисный центр.

(Список сервисных центров спрашивайте в организации, продавшей изделие)

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Мы надеемся, что Вы обратите на это внимание.

Дополнительная информация на web-сайте компании ORION [www.orion.ua](http://www.orion.ua)

Отзывы и предложения принимаются по адресу [support@orion.ua](mailto:support@orion.ua)



USER'S MANUAL

# ORION

## NOSE TRIMMER

**Model: OR-NT01**

**ENGLISH GB**

### INSTRUCTIONS FOR USE

Insert batteries following the required specifications.

Move the switch in the direction shown in the preceding picture.

Carefully and gently use the device to trim the hair in your nostrils or ears; do not push it too deeply or hard.

Clean after use.

#### **Battery Replacement.**

In order to remove the cover of the battery seat, rotate it in anticlockwise sense and pull, replace the battery with another one featuring the same specifications, and replace the cap correctly.

### CLEANING AND MAINTENANCE

This appliance does not require special maintenance.

Clean it regularly.

Before cleaning, make sure the appliance is switched off.

To clean the blade, rotate the base unit anticlockwise and pull it upwards.

Remove the metal shield of the blade unit and clean off hairs (blow them away or use a small soft-bristle brush).

Avoid bending the cutting blade.

After cleaning the blade unit, replace it and close the base unit by rotating it clockwise (there is an arrow that indicates the closing direction).

Use a soft, damp cloth to clean the appliance surface.

Do not use abrasive products or chemical solvents.

**DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER.**

### SPECIFICATION

Model:	ORION OR-NT01
Power supply:	1xAA DC:1,5V
Power:	1,2W
Net/Gross Weight:	52,75g/64g

Subject to change without notice.

[www.orion.ua](http://www.orion.ua) / [support@orion.ua](mailto:support@orion.ua)

